

КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА.

Опера въ 4 дѣйствіяхъ и 8 картинахъ.

Музыка Ц. КЮИ.

Дѣйствіе I.

КАРИНА I.

Комната у Гриневыхъ. Андрей Петровичъ Гриневъ читаетъ „Придворный Календарь“, Гринева варитъ варенье. Петръ сидитъ въ углу.

Allegretto mosso. $\text{♩} = 108$

Piano.

The first system of the piano accompaniment begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment with quarter and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It features a variety of chordal textures and melodic fragments in both hands. The right hand has several chords with moving lines, and the left hand maintains a consistent rhythmic pattern.

The third system of the piano accompaniment shows further development of the musical themes. The right hand has more complex chordal structures, and the left hand continues its accompaniment role with rhythmic stability.

The fourth system concludes the piano accompaniment on this page. It includes dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The piece ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

Гриневъ

mf

Всѣ мо-и свер-стни-ки— ге-не-ра-лы! а я пре-мь-ерь ма-ю-ръ въ от-став-кѣ и

1

mf *pp* *mf*

толь-ко. А за ка-кі-я за-слу-ги? Вотъ,

p *mf*

хоть-бы э-тотъ— Ге-не-раль По-ру-чикъ! Онъ у ме-ня въ ро-тѣ былъ сер-жан-томъ!

pp *mf*

О-бо ихъ рос-сійскихъ ор-де-новъ ка-ва-ле-рь! А дав-но ли мы?

f *a* *p*

2

Задумывается.

The first system of piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the lower right of the system.

Снова углубляется въ чтеніе „Календаря“

The second system of piano accompaniment continues the musical texture. The treble staff has a more active melodic line with some slurs. The bass staff maintains a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible at the end of the system.

Съ гнѣвомъ броса-

The third system of piano accompaniment shows a change in mood with more dissonant chords and a more turbulent bass line. The treble staff has some slurs and dynamic markings like *mf* and *f*. The bass staff has a more active, walking bass line.

етъ книгу въ сторону.

The fourth system of piano accompaniment features a more active treble staff with many slurs and dynamic markings. The bass staff continues with a steady accompaniment. The overall texture is more complex and expressive.

Гринева.

The fifth system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is in two staves. The lyrics are: "Я такъ и зна-ла: э-тотъ ка-лен-дарь всег-да е-го вы-во-дитъ изъ се-". The piano accompaniment includes dynamic markings like *f* and *p*, and a first ending bracket with a repeat sign.

mf

Г-а
 бя Какъ онъ нач. негъчи татъ е. го, вдругъ не вѣсть что сънимъ сдѣ. ла. ет. ся.

Г-а
 о. сер. ча. етъ, бра. нит. ся, слов. но мы въ чемъ ви. но. ва. ты.

cre - scen - do

Г-а
 И сколько разъ я э. ту книж. ку пря. та. ла, Вотъ и те.

p *mf* *p*

Г-а
 перъ е. е за. су. ну. ла я подъ бо. ченокъ съ сельдямъ въ кла. до. вой. Такъ

mf

mf Гриневъ.

нѣтъ же, — нашелъ е . е и тамъ. Ав . доть . я Василь . ев . на, а сколько дѣтъ Пе .

pp Гринева.

тру . шь? Да вотъ, по . шель сем . над . цатый го . докъ. Пе . тру . ша ро . дил . ся въ тотъ са . мый годъ,

Rochissimo meno mosso.

ка . къ ок . ри . вѣ . ла те . ту . ш . ка На . стасья . я Ге . ра . си . мов . на, и ко . г . да е . ще . . .

Темпо I.
Гриневъ.

Доб . ро, по . ра е . му въ е . луж . бу. До . воль . но по дѣ . вичь . имь бѣ . гать,

6 **Темпо I.**

Гринева
ad libitum

Г да ла-зять на го-лу-бят-ни: Что ты, Анд-рей Пет-ро-вичъ! Пет

Га ру-ша нашъ е-ще со-всѣмъ ре-бе-нокъ, ка-ка-н е-му тутъ служ-ба?

Pochissimo meno mosso.

Гринева.
Темпо I.

Не тво-е го ба-бья-го ра-зу-ма э-то дѣ-ло. Про-то ужъ зна-ю

7 Темпо I.

я, по-ра е-му служ-ить иль нѣтъ. Ска-за-но, сдѣ-ла-но, — по-ни-ма-ешь?

Гринева.

mf

По-ни-ма-ю, Андрей Петро-вичъ, по-ни-ма-ю. Такъ вотъ те-бѣ и кален-

8

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment includes a section marked with a circled '8' and a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "По-ни-ма-ю, Андрей Петро-вичъ, по-ни-ма-ю. Такъ вотъ те-бѣ и кален-".

Г-а

даръ! Прок-ля-та-я книж-ка. На комъ хочетъ зло сво-е вы-мѣстить?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment includes a section marked with a circled '18' and a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "даръ! Прок-ля-та-я книж-ка. На комъ хочетъ зло сво-е вы-мѣстить?".

Г-а

на ди-тя-ти. Ну ка кой онъ слу-жа-ка? Е-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a section marked with a piano (*p*) dynamic and a section marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. The lyrics are: "на ди-тя-ти. Ну ка кой онъ слу-жа-ка? Е-".

Andantino. $\text{♩} = 69$.

ше мо-ло-ко на гу-бахъ не об-сох-ло, а е-го выры-

9

pp

The fourth system begins with a new section marked "Andantino. $\text{♩} = 69$ ". The vocal line is marked with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a section marked with a circled '9' and a pianissimo (*pp*) dynamic. The lyrics are: "ше мо-ло-ко на гу-бахъ не об-сох-ло, а е-го выры-".

G-a. ва - ють изъ до - ма род - но - го, изъ подъ кры - лыш - ка

(плачетъ) Moderato. ♩=88. Гриневъ.
 ма - те - ри. Ну что ты плачешь? Не вѣкъ е. му съ тобой варить ва -

Moderato. ♩=88.

ренъ.е, да слад - кіе вѣтъ пирож - ки. По - ра и жизнь у - знать.

Allegro. ♩=132.
 Да что тутъ толковать? я такъ рѣ - шилъ и ба - га! Се -

10 Allegro. ♩=132.

ГОД - ня - же пусть - деть, от - кла - дыва - ть не ста - ну: да - ль - я - е про - во - ды

лиш - ня сле - зы. А что бы ты тре - во - жи - лась не о - чень, Са

Moderato. $\text{♩} = 88.$

poco rit.

вельичьсьнимъ по - деть, бы - валъ и че - ловѣкъ и пре - дан - ный. Эй, Са - вельичь!

Allegro. $\text{♩} = 138.$

Allegro. $\text{♩} = 138.$

11

Савельичь. (входитъ)

Че - го из - во - ли - те су - дарь!

Росо meno mosso. ♩ = 132.
Гринева. *mf*

При-ка-жи тот - часъ за-ложитъ ки-бит-ку; у-ложивъне - е Пет-ру-ши-ны

Росо meno mosso. ♩ = 132.

ве-щи; со-берись и самъ: по-в-дешьсь мо-ло-дымъ ба-ри-номъ.

Савельичъ. *f* (уходить)

Слушаю-сь, сударь!

Гринева. Росо meno mosso. ♩ = 112.

Гринева. *mf*

А я вотъсей-часъ на-ли-шу на-чальникуПетру-ши.

Анд.

12 Росо meno mosso. ♩ = 112.

Pochissimo meno mosso.

G-a
рей Петровиць, не позабудь ты Князю поклонить ся отъ ме - ня: я,

Pochissimo meno mosso.

Гриневъ *f*

G-a
дес - кать, на дѣ - юсь что онъ не оста - вить Пе - тру - шу свои - ми милостя - ми. Что за -

Гринева.

G
вздоръ! Съ ка кой ста - ти писать я ста - ну Князю? Давѣдъ началь - никъ Пет -

13

Гриневъ *f*

G-a
ру - шинъ Князь? Пет - ру - ша вѣдзали - савъ въ Се - ме - новскій полкъ? За - пи - савъ! А

ми́ какое дѣло что за - пи - сань? Пет - ру - шавъ Петербургъ не по - ъ - деть Че -

mf

муонъ тамъ служба на - учит - ся? Мо - тать да по - вѣ - ни - чать?

Andantino. $\text{♩} = 76.$

Нѣтъ, пуе - кай по - служить онъ въ ар - міи, по - тянетъ ляжку, да по - нюхаетъ пороку,

Andantino $\text{♩} = 76.$

14

mf *p*

да бу - деть онъ чест - ный солдатъ, а не ша - мо - тонъ въ гвардіи.

ac - ce - le - ran - do

mf

Più mosso. $\text{♩} = 104$.

(Гринева достает паспорт из комода)

Где его паспорт? Давай его ей да.

Più mosso. $\text{♩} = 104$.

Гринева.

Pochissimo più mosso.
Гринева *mf*.

Вот он. Ну, я пойду писать, а

15 Pochissimo più mosso.

ты займись дѣломъ: со-бе-ри сы-на въ доро-гу, да

(Уходитъ)

лишня-го е-му не да-вай. Слы-шишь?

Гринева.

Слы - шу, Андрей Пе - тро - вичъ, слы - шу.

Г-а *p* Andantino. $\text{♩} = 69$
 Ни - че - - го я не слы - шу, ни - че - го не

16 Andantino. $\text{♩} = 69$

Г-а
 ви - жу. Въто - ло - вѣ все закру - жи - лось, а въ гла - захъ му - тит - ся;

Г-а
 слезъ у - дер - жать сво - ихъ я не въси - лахъ. О - динъ былъ

Г-а
сынъ у ме - ня. ВоѢ пе - ре - мер - ли и те -

Г-а
го хо - тятъ у ме - ня от - нять.

Петръ.
Не плачь те, ма - туш - ка, не тревож - тесь. Господь Все - выш - ний

17

Гринева.
Да вид - но Божь - я та - ка - я во -

п.
васъ поддер - жить. Вид - но Божь - я та - ка - я во - дя,

ро - со ги - тен -

Г-а
ля, сми - рен - но мы ей по - ко - рить - ся долж - ны.

п.
мы ей сми - рен - но по - ко - рить - ся долж - ны.

Moderato. $\text{♩} = 80$. **A**

Гринева. *mf*

Только, главное, бе - ре - ги сво - е здо - ровье, не скушай че - го вред - наго; ви -

18 Moderato. $\text{♩} = 80$.

mf

Allegro. $\text{♩} = \text{♩}$ (Входят Савельичъ)

Г-а
на не пей! Ну

Allegro. $\text{♩} = \text{♩}$

f p f

Roso meno mosso.

Г-а
что, Са - вель - ичъ, слы - шаль? По - б - дешь съ Пе - тру - шей.

Roso meno mosso.

p

Савельичъ.

Гринева.

Слышалъ, матушка, слышалъ. Смот - ри же, Са - вельичъ, те - бѣ я по - ру - ча - ю ди -

Савельичъ.

га
тя; бе - ре - ги е - го какъ зе - ни - цу о - ка. По - ста - раемъ, матушка, по - ста - раемъ.

Гринева.

Савельичъ.

mf О бо все мь, что бы ни слу - чи - лось, сей - часъ от - пи - ши мнѣ. От -

(Входятъ Гриневъ)

Гриневъ.

Сав.

пишемъ, су - да - ры - ня, от - пишемъ. Го - то - вы ли ло - ша - ди? Го -

c. *mf* *po* *co*

- то - вы, су - дарь, го - то - вы. Укрыль - ца сто - ять. И че - мо - дань у - ло - жень,

ac *cel* *le* *ran* *do*

и по - гре - бецъ съчайнымъ при - бо - ромъ, и уз - лы събул - ка - ми и пи - ро - га - ми.

Гриневъ.

fp *p* *mf* *a tempo*

Лад - но. Ну, Петръ, вотъ те бѣ письмо къ тво - е - му на - чальни - ку, ста -

21

г.

рин. но - му то - ва - ри - шу и дру - гу. Ты ъдешь въ Орен - бургъ и тамъ по - сту - пишъ

въ е - го рас-по-ря - же - нье. А вотъ те-бѣ и день-ги на до-ро-гу.

Петръ
pp ri - te - ni - to
Са-вель-ичъ, спрячь и бе-ре-ги. Бла-го-сло-ви-те-ме-ня.

Гринева.

Meno mosso. ♩ = 76.

Богъ те-бя бла-го-сло-вить, Пе-тру-ша, же
Грин.
Богъ те-бя бла-го-сло-вить, мой ми-лый

(Становится на колѣна)

Meno mosso. ♩ = 76.

ри - тен.
ла-и-ный мой.
сынъ. Про -

(Благословляютъ. Петръ встаетъ)

Andante. $\text{♩} = 72$

шай Петръ. Слу-жи вѣр-но ко-му прияг-нешь. Слу-шайся ово-ихъ на-

22

Andante. $\text{♩} = 72$

p

чаль-никовъ; за ихъ лас-кой не го-най-ся; *mf* на службу не на-

p

прашивайся; отъ службы не от-во-рачи-вайся; и по-мни по-

mp *mf*

сло-ви-цу: *mf* „бе-ре-ги-ца-ть-ся съ но-ву, а честь съ мо-ло-ду.“

p *mf*

Да хра - нить те - бя Гос - подь. Тяж - ко мнѣ

Петръ.

По - ки - да - ю васъ на дол -

Савельичъ.

Про - щай

Гриневъ.

Да хра - нить те - бя Гос - подь. Про -

23

бу - деть въ раз - лу - къ съ то - бо ю, мой го

го, про - щай те. Гос

те, на дол - го про - щай те. Гос

щай, Пе - тру - ша, про - щай. По - мни за -

Г-а луб - чикъ, мой же - лан - ный, мой род
 п. подь - хра - ни - васъ
 с. подь - хра - ни - васъ
 г. вѣты мо-и, по - мникайте - бя наставляль. Ну про

Г-а ной. *Più mosso.*
 п. всѣхъ
 с. всѣхъ.
 г. щай.

(Надѣваютъ на Петра заячій тулупъ, а сверху льсю шубу. Вь это время изъ всѣхъ дверей выскакиваетъ женская и мужская прислуга.)

Soprani. Про - щай - те, баринъ, ми - ленькій,
 Alti. Про - щай - те, ми - ленькій,

24 *Più mosso.*

Sopr. *mf* прощай - те, ми - ленькій.

Alti. *mf* прощай - те, ба - ринь, ми - ленькій.

Ten. *f* Счастлива. го пу - ти. Счастлива. го пу -

Bas. *f*

Roso meno mosso.

G-a. *cre* Богъ те бя бла го сло

p. Да не ос та вить

c. Да не ос та вить

G. Богъ те бя бла го сло

Да не ос та вить

ти. Не ос та вить

Roso meno mosso.

p cre *scen* *do*

Г-а *f* ви, мой род - ной. *mf* Запахнись, голубчикъ.

п *f* васъ Гос - подь.

с *f* васъ Гос - подь.

г *f* ви, мой сынъ.

f васъ Гос - подь.

f васъ Гос - подь.

f васъ Гос - подь.

f васъ Гос - подь.

f *mf* *p*

Г-а *p* шубой то, запахнись. (Выходятъ. За сценой.) Прощай, Петру - ша.

p

(ЗАНАВѢСЪ.)

po - co ac - ce - le - ran - do

25 Allegretto. ♩ = 100

pp ppp

p pp

Poco meno mosso. ♩ = 76

p mf

Più mosso. ♩ = 100

26

Pochissimo meno mosso.

Allegro. 112.

27

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano score. The right hand has a more complex texture with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*. The key signature changes to one flat (Bb).

Third system of the piano score. The right hand features a prominent triplet of eighth notes. Dynamics include *mf* and *p*. The key signature remains one flat (Bb). The word *marcato* is written above the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a circled measure number **28**. Dynamics include *f*. The key signature remains one flat (Bb).

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a circled measure number **31**. Dynamics include *p*. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The music features a complex melodic line in the treble with many beamed notes and slurs, and a bass line with chords and single notes.

30 Pochissimo meno mosso.

Second system of musical notation, starting with the tempo marking "Pochissimo meno mosso." and a fortissimo "ff" dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs and triplets, while the bass staff provides harmonic support with chords and single notes.

Third system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures. It includes slurs, triplets, and various rhythmic patterns across both staves.

Fourth system of musical notation, featuring more intricate melodic passages in the treble and corresponding bass accompaniment.

31

Fifth system of musical notation, beginning with the measure number "31". The music continues with complex melodic lines and harmonic accompaniment.

Занавѣсь. Умѣть (постоянный дворъ), просторная, чистая комната. На стѣнѣ винтовка и высокая казацкая шапка. Палата. Вечеръ.)

pp

pro - ri - te - ni - to

Allegro non troppo ♩ = 116.
Дорофей.

mf

Да братъ! Не ладны-я дѣла тво-рят-ся у васъ на ста-ни-цѣ.

Allegro non troppo ♩ = 116.

32

p

д. То-го гляди о - пять дождетесь буи - та, на-валят - ся вой-ска и пе-ре-давать всѣхъ,

д. *Потапъ.*
 какъ мухъ! А ты слы-халъ-ли, что Го - сударь Петръ Фе-до-ровичъ изъ

п. *Дорофей.*
 сво-е-го у-бѣ-жи-ща на Русь вер-нуть-ся дол-жень? Слы - ха-ли ужъ не разъ мы

33

д. э-ти не-бы-ли-цы; аря бре-шутъ. А и то бы-ло, о-

д

динъ въ запрошлый годъ въ Ца-рицыномъ я-вил-ся, да Царемъ ека-зы-вался. А

д

онъ какъ есть ка-закъ былъ про-стой, Бо-го-мо-ло-вымъ про-зы-вал-ся. Да

Потапъ.

п

то былъ наз-ва-нецъ, а самъ Го-су-дарь не пре-мѣн-но дол-женъ я-ви-ться. И

34

п

ви-дѣ-ли е-го ужъ на-ши; не от-кры-то, а ви-дѣ-ли. Ой ли?... Да

Дорофей.

д. *mf* *mf* *mf*

Уж и ты не видал ли его? А может и видал. Дорофей. Мудре но!

д. *mf*

И то сказать, приди к я и ку первый проходи мець, да крикни по здоравье,

35

д.

дыбомъ встанутъ все какъ о-динъ чело-вѣкъ на всякій грѣхъ. А тамъ пойдеть судъ,

д.

пле-ти, ды-бы, ви-сѣлицы! Эх-ма, что хо-роша го-то!

mf

mf

Чу! по - слышались мнѣ бу - бен - цы и ло - ша -

36 Più mosso. ♩ = 116.

pp

mf

mf

Дорофей.

динный храпъ. И впрямь ни - какъ ко - го - то

p

f

(Стучать. Дорофей отворяетъ. Входятъ Петръ и Савельичъ. За ними Вожатый, тотчасъ взби-

Бо - гь да - етъ.

mf

mf

рающійся на палаты.)

Петръ.

Савельичъ.

Уфъ! Слава Тебѣ Господи. Спа-си лю-ди Тво-я.

Петръ.

Ну хо-зя-инъ, Богъ по-слалъ тебѣ гос-тей.

Allegro non troppo. ♩=112.

Дорофей

Въ доб-рый часъ, гос-по-да честны-е. Для гос-тя, у ка-за-ка,

Allegro non troppo. ♩=112.

д

есть всегда по-четныйу-голокъ, о-соб-ли-во въ та-ку-ю не-погодъ;

д. у ме-ня не ток-мо че-ловѣкъ, а и песь подъкрышей при-ю-ченъ.

д. Сейчасъ я вамъ со-грѣю самоваръ, напьетесь ча-ю, а потомъ и ноч.

(Уходить съ Потапомъ)

д. легъ вамъ из-го-тов-лю.

Савельичъ.

Moderato. ♩=92.

Охъ, грѣхи, грѣхи! Ку-да мы съ то-бой по-па-ли?

Во-ля тво-я, а

39

Moderato. ♩=92.

c

эти молодцы мнѣ что то по до зрительны, не приключи лось бы

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "эти молодцы мнѣ что то по до зрительны, не приключи лось бы". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

c

сына ми чего не добра го. Да и у вожа та го ка ка я го

The second system continues the musical piece. The vocal line lyrics are: "сына ми чего не добра го. Да и у вожа та го ка ка я го". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some dynamic markings like *mf*.

c

ро жа во ровка я. Да и от куда онъ взылся? Точ но выросъ изъ зе

The third system continues the musical piece. The vocal line lyrics are: "ро жа во ровка я. Да и от куда онъ взылся? Точ но выросъ изъ зе". The piano accompaniment features a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

c

Петръ. *mf* Allegretto. ♩-116.

мли! Са вель ичъ, полно, не грѣ ши, бла го да ри ты

40 Allegretto. ♩-116.

The fourth system begins with a section labeled "Петръ" (Peter) in *mf* and *Allegretto* tempo, with a note value of ♩-116. The vocal line lyrics are: "мли! Са вель ичъ, полно, не грѣ ши, бла го да ри ты". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* and a section marked "40 Allegretto. ♩-116".

Бо - га, что цб - лы ое - та - лись. Не за - будь, что ооньнась вы - вель изъ бб -

ды, не то бы мы по - гибли среди ме - те - ли. Какъибудьпе -

ре.но.чу - емъ. Теперь ужъ позд - но и до ут - ра не - ца -

Roco più mosso. ♩ = 132. (Осмагривается)

ле - ко. А кетали, гдб жешашво - жатый.

41 *Roco più mosso.* ♩ = 132

Вожатый (съ палатей)

(слабзааеть)

Е го что го не вид.но. Здѣсь, ва.ше благо ро.дье.

Петръ.

Вожатый

42 *Rochissimo più mosso.*

Что, брагъ, про зябъ? Какъ не про зяб.нуть въ од. номъ ху. денькомъ.

Rochissimo più mosso.

ар. мя. кѣ. Быль ту. лупъ, да не. че. го грѣ. ха та. ить.

(Дорофей и Потапъ вносятъ самоваръ. Савельичъ хлопочеть около чая)

за. ло. жилъ ве. чоръ у цѣ. ло. вальни. ка: мо. розъ ка. зался не ве. ликъ.

Вож. *ad libitum*

Петръ.

Вогьсна ми чаю напьешься и обогръешься. Ва-ше благо-родье!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *f*.

a tempo

Сдѣлайте мнѣ такую милость... прикажите поднести ста-

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf* and *p*.

a tempo

Петръ. *f*

Хо-зя-инь,

канъ ви-на.

Чай не на-ше ка-зац-ко-е ни-тъе.

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf*.

43 *Allegro non troppo.* ♩-116.

Дорофей.

нѣтъ-ли у те-бя ви-на?

Какъ не быть!

Что за ка-закъ,

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *tr* and *mf*.

Allegro non troppo. ♩-116.

д

ее - ли у не - го въ до - мѣ нѣтъ ви - на? Най - дет - ся.

Петръ

(Дорофей вынимаетъ изъ стака штюфъ и стаканъ и подходитъ къ Вожатому)

На - лей - ка е - му

Дорофей

Э - хе! Откалъ Богъпринесъ?

44 Moderato. ♩ = 88
Вож.

Въо - го - ро - дѣ ле - талъ, ко - но - пли кле - валъ; швыр - ну - ла ба - буш - ка ка - мешкомъ

Moderato ♩ = 88.

Дорофей

В да ми - мо Ну, а вашичто? Да что на - ши!

Д Стали бы - ло къ ве - чер - нѣ звонить, да по - па дья не ве - лить: по - пѣ въ гостяхъ, чер - ти на по -

Вожатый.

Д го - стѣ. Молчи, дядя: будетъ дождикъ, будутъ и гриб - ки; а

В будутъ грибки, будетъ и ку - зовъ. А те - перь за - тни то - поръ за спи - ну.

Più mosso.

(Потапъ отводитъ Дорофея въ сторону)

45 (Дорофей наливаетъ вино)

В

лѣ-сничій хо-дитъ. Ва-шеблагоро-дье!

Più mosso.

Allegro non troppo. ♩ = 116.

В

за-ваше здо-ро-вье. Вѣдь э-то онъ. Кто онъ? Отъко-го те-перь сыр

Потапъ Дор. Потапъ

(Вожатый пьетъ и снова влѣзаетъ на палаты)

Allegro non troppo. ♩ = 116.

П

боръ го-реть, что на-зы-вал-ся Го-су-да-ремъ то. Что го-во-ришь? Вѣдь

Дорофей.

Д

э-то-го я зна-ю, э-то Е-мель-ка Пу-га-чевъ, съволь-ной ста-ни-цы.

Потань.

Ну такъ со - вѣ - ту ю впрядьне призна - вать е - го. До вре - ме ни мол - чокъ, а

46

Дорофей (обращаясь къ Петру)

то не да - ле - ко и вол - чокъ. Какъ же мнѣ на ночь васъ устро - ить?

Не при - не - сти - ли вамъ со - ло - мы, до ко - вромъ то ва - шимъ е - е и при -

Петръ.

кро - ешь. И бу - деть от - лич - но, — — — — — луч - ше и не при - ду - мать.

Та - щи сю - да со - ло - му. Вотъ въэ - томъ уг - лу и у - ля - жем - ся.

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a dynamic marking 'p' and contains the lyrics 'Та - щи сю - да со - ло - му. Вотъ въэ - томъ уг - лу и у - ля - жем - ся.' The piano accompaniment features chords and melodic lines in both hands.

(Дорофей и Потапъ уходятъ за соломою. Савельичъ подаетъ Петру стаканъ чаю.)

47

The second system of music is a piano accompaniment in treble and bass clefs. It begins with a dynamic marking 'p' and includes a measure with a boxed number '47'. The music consists of chords and melodic fragments.

Савельичъ.

На, сударь, вышей го - рячень - ка - го. Вотъ и ба - ран - ки. Не

The third system of music includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a dynamic marking 'mf' and contains the lyrics 'На, сударь, вышей го - рячень - ка - го. Вотъ и ба - ран - ки. Не'. The piano accompaniment features chords and melodic lines.

хо - чешь ли пи - рож - ка сла - день - ка - го, что ма - мень - ка да - ла на до - ро - гу, е -

The fourth system of music includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a dynamic marking 'p' and contains the lyrics 'хо - чешь ли пи - рож - ка сла - день - ка - го, что ма - мень - ка да - ла на до - ро - гу, е -'. The piano accompaniment features chords and melodic lines.

Петръ.

с. го е - ще мно - го о - ста - лось. Луч - ше дай мнѣ ва - ре - нья.

п. На - лей же и се - бѣ, да и пей по - око - рѣ - е. Я

48

п. чув - ству - ю что у - ста - лъ и силь - но кло - нитъ ко сну. (Дорофей и Потапъ прино -

сятъ солону и разстѣлають ее на полу.)

Петръ.

Дороф.

Же - ла - емъ по - кой - ной но - чи ва - ше - му бла - го - ро - дью. Спаси - бо,

Пот.

Musical score for the first system. It features a vocal line for Dorofei (Dороф.) and a vocal line for Potanin (Пот.). The piano accompaniment is written for both hands. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo/mood is marked *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The lyrics are: "Же - ла - емъ по - кой - ной но - чи ва - ше - му бла - го - ро - дью. Спаси - бо,"

Дорофей и Потанъ устраиваются на ночлежь около печи.

и вамъ то. го же.

Musical score for the second system. It features a vocal line for Potanin (Пот.) and piano accompaniment. The key signature has two sharps. The tempo/mood is marked *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The lyrics are: "и вамъ то. го же." A box with the number "49" is present in the piano part.

Савольчъ убираетъ чай. Затворяютъ двери. Всѣ ложатся и засыпаютъ.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The key signature has two sharps. The tempo/mood is marked *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The lyrics are: "Савольчъ убираетъ чай. Затворяютъ двери. Всѣ ложатся и засыпаютъ."

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The key signature has two sharps. The tempo/mood is marked *p* (piano). The lyrics are: "Савольчъ убираетъ чай. Затворяютъ двери. Всѣ ложатся и засыпаютъ."

Задняя стѣна открывается. Видна комната у Гриневыхъ, слабо освѣщенная. Въ постелѣ лежитъ

50 Poco meno mosso.

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is in G major and 3/4 time. It features a piano (*p*) dynamic and includes a bass clef with a 3/4 time signature.

Вожатый у постели нѣсколько человекъ изъ двора и Гринева, стоять съ печальными лицами.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score continues in G major and 3/4 time, featuring various chordal textures and melodic lines.

Musical score for the third system, measures 13-18. The score continues in G major and 3/4 time, featuring a forte (*f*) dynamic and a bass clef with a 3/4 time signature.

Musical score for the fourth system, measures 19-24. The score continues in G major and 3/4 time, featuring a piano (*p*) dynamic and a bass clef with a 3/4 time signature.

Musical score for the fifth system, measures 25-30. The score continues in G major and 3/4 time, featuring a pianissimo (*pp*) dynamic and a bass clef with a 3/4 time signature.

Петръ показывается въ дверяхъ. Къ нему подхо-

Sop. *Andante.* $\text{♩} = 76.$

Али.

Тен. Хоръ за сценой.

Вас.

Уста его молчать, я

Дни его сочтены. Близокъ конецъ его, я зыкъ

Уста его молчать, я

Близокъ

Ritenu.

51

ppp

дигъ Гринева.)

Гринева.

p

Тише, отецъ при смерти, желаетъ съ тобой про

зыкъ не глаголетъ. Ночь мрачная, безлунная, постигла е

го не глаголетъ.

зыкъ не глаголетъ. Мрачная, безлунная спустилася

часть, близокъ.

отиться.

Андрей Петровичъ,

Петруша приѣхалъ;

го и смертныя съ тобой подкрались къ нему, под

ночь и смертныя съ тобой подкрались къ нему, под

бла-го-сло-ви-е-го.

кра-лись къ не-му По-доб-но каплямъ дожде-вымъ о-ску-дѣ-ва-ющимъ въ лѣт-ній

кра-лись къ не-му По-доб-но каплямъ въ лѣт-ній

кра-лись къ не-му По-доб-но кап-лямъ дож-ди, каплямъ въ лѣт-ній

Гиб-нетъ жизнь,

Петръ подходитъ къ кровати и становится на колѣна, всматривается и вскакиваетъ. **Allegro.** ♩ = 132.

день, из-ся-ка-етъ жизнь е-го, а серд-це взы-ва-етъ о по-ща-дѣ.

зной гиб-нетъ жизнь е-го,

зной из-сяк-нетъ жизнь е-го, а серд-це взы-ва-етъ о по-ща-дѣ.

гиб-нетъ, гиб-нетъ жизнь е-го,

52 **Allegro.** ♩ = 132.

Петръ.

Да э-то не ба-тюш-ка. Съка-кой мнѣ ста-ти про-сить бла-го-сло-ве-нья

Вожатый.

mf

у мужи_ка? Не бой_ся, подои_ди подь мо_е благословенье.

Петръ.

Вожатый пристально смотрит на Петра, потомъ вскакиваетъ, выхватываетъ топоръ и ма-

Нѣтъ! ни за что!

шетъ имъ во все стороны. Общее смятеніе.

53

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex chordal textures and melodic lines. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. It begins with the tempo marking *Meno mosso.* and the text *Пѣтухъ поетъ.* (The cock crows). A measure number box containing the number 54 is present. The system includes a dynamic marking *f* and a triplet of notes.

Всѣ останавливаются безъ движенія. Задняя стѣна опускается.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with large, sweeping melodic arcs in the right hand and accompaniment in the left hand. A dynamic marking *mf* is visible.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development. A dynamic marking *p* is present.

Fifth system of musical notation, starting with the tempo marking *riten. molto* and *Moderato.* followed by a quarter note equal to 116 (♩ = 116). The system includes a dynamic marking *p* and a change in time signature to 3/4.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some longer note values and rests. There are several slurs and phrasing marks throughout the system.

Святасть.

The second system continues the musical piece. It begins with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures. A fermata is present over a note in the lower staff towards the end of the system.

Allegro non troppo. ♩ = 112

Поднимается Дорофей и идет за водой.

55

The third system starts with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The music is characterized by a steady eighth-note accompaniment in the bass clef and a more melodic line in the treble clef. The system contains several measures of music.

Поднимается Потапъ и приводит избу въ порядокъ.

The fourth system continues the narrative. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The bass line has a consistent rhythmic pattern, while the treble line has more complex melodic figures.

Поднимается Петръ.

The fifth system concludes the page. It features a mix of rhythmic patterns and dynamic markings. The music ends with a final cadence in the lower staff.

Петръ.

mf
 Какой страш - ный, зло - вѣ - щий сонъ.

Дорофей возвращается съ кувшиномъ воды.

Дорофей.

p
 Свѣ - та - етъ, ме - те - ли нѣтъ. По - ра намъ и вѣдо - ро - гу. А ты у - же про -

56

d
 снул - ся, баринъ? Ме - те - ли на совеѣмъ отъ насъ ушла. Сол - нышко яс - но веходитъ,

d
 да и мо - розъ не слиш - комъ то ве - ликъ. Ям - щикъ поч -

д. ти со всѣмъ го - товъ. Хо - ро - шо вамъ бу - деть

Петръ.

д. в - хать. Не хо - чешь ли у - мыть - ся, вонь и руч - никъ. Спа -

(моется) Савельичъ. (поднимаясь)

п. си - бо, хо - зяинъ. Никакъ я за - спал - ся? А ты ужъ на но - гахъ.

Pochissimo meno mosso.

Вожатый (съ палатей)

(сѣзаетъ) Петръ.

Здравья же - ла - емъ ва - ше - му бла - го - родью здо - ро - во, лю - без - ный, хо - ро - шо ли

57

Pochissimo meno mosso.

Вожатый.

Rochissimo meno mosso.
Петръ. (Дорофей)

п. вы - спался? Нашъ братъ какъ птичка на вѣткѣ. Те - перь

Rochissimo meno mosso.

Дорофей.

п. на - до бы съто - бой разчитатьъ ся за ночлеги. Да что по -

д. жа - лу - е - те; мой дворъ вѣдь не посто - я - лый.

Петръ. (Савельичу)

Дай е - му цѣл - ко - вый рубль. Да вотъ е -

58

ше: вы - дай пол - ти - ну э - то му доб - ро - му че - ло - вѣ - ку

Савельичъ.
за е - го у - слу - гу. Пол - ти - ну на вод - ку! За

Più mosso. ♩ = 116.
что э - то? За то что ты же из - во - лилъ под - вез - ти е - го сю - да, къ у - ме - ту?

59 *Più mosso.* ♩ = 116.

Pochissimo meno mosso. Петръ.
Во - ля тво - я, сударь, нѣтъ у насъ лиш - нихъ пол - тинъ. Хо - ро - шо. Такъ

Pochissimo meno mosso.

п дай е - му мой за - я чій ту - лупь: онъ слишкомъ лег. ко о дѣтъ.

Савельичъ.
По-милуй бал-тюшка, Петръ Андре-ичъ! зачѣмъ е - му твой за - я чій тулупъ?

Вожатый.
вѣдь онъ пропѣтъ е - го въ первомъ ка - ба - къ! Э - то, ста - ри - нушка, ужь

60

в не тво - я пе - чаль про - пью ли я, иль нѣтъ. Е - го бла - го - родь - е мнѣ

В

жа - луеть шу - бу со сво - е - го пле - ча: на то е - го бар - ска - я во - ля,

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "жа - луеть шу - бу со сво - е - го пле - ча: на то е - го бар - ска - я во - ля,". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

В

а тво - е хо - лопье дѣ - ло не спо - рить, а слу - шатся.

The second system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "а тво - е хо - лопье дѣ - ло не спо - рить, а слу - шатся." The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Савельичъ.

В

Бо - га ты не бо - ишь - ся, раз - бойникъ, видишь что ди - тя е - ще не смы - лить,

The third system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Бо - га ты не бо - ишь - ся, раз - бойникъ, видишь что ди - тя е - ще не смы - лить,". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

С

а ты и радъ е - го о - бо - брать. И зачѣмъ те - бѣ бар - скій тулупчикъ?

61

The fourth system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "а ты и радъ е - го о - бо - брать. И зачѣмъ те - бѣ бар - скій тулупчикъ?". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various chords and melodic lines. A box containing the number "61" is present above the piano part.

Петръ.

Ты не на - ня - лишь е - го на пле - чи. Про - шу не ум - ни - чать,

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef and the same key signature. The music is in a 3/4 time signature. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls, with some grace notes. The piano accompaniment provides a harmonic support with chords and moving lines in both hands.

mf Савельичъ. (идеть за тулупомъ)

сейчасъ не си тулупъ. Гос - поди Вла - ды - ко, за - ячй тулупъ по -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and one sharp. The music is in 3/4 time. The vocal line has a more rhythmic and expressive character, with some slurs and accents. The piano accompaniment features more complex chordal textures and some arpeggiated figures.

чти но - ве - шень - кій! И до - бро - бы ко - му, а то пъя -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and one sharp. The music is in 3/4 time. The vocal line has a more melodic and lyrical quality, with some slurs and accents. The piano accompaniment features more complex chordal textures and some arpeggiated figures.

Подаетъ тулупъ. Вожатый беретъ и надѣваетъ тулупъ, кото - рый трещать по швамъ.

ни - цѣ о - гол - тѣ - ло - му. На - возъ - ми.

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and one sharp. The music is in 3/4 time. The vocal line has a more melodic and lyrical quality, with some slurs and accents. The piano accompaniment features more complex chordal textures and some arpeggiated figures.

Вожатый.

Спа-си-бо, ва-ше бла-го-ро-дье!

На гра-ди вась Гос.

62

подь за ва-шу до-бро-дѣ-тель.

Вѣкъ не за-бу-ду ми-ло-стей

Петръ.

ва-шихъ. Не за что лю-без-ный, но-си на здо-ро-вье.

Про-щай, хо-

(Уходятъ съ Савельичемъ и Вожатымъ.)

зя-инь.

Потапъ.

Вишь ты, какимъ франтомъ вырядился! Только по

Musical score for Potap's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics: "Вишь ты, какимъ франтомъ вырядился! Только по". The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *mf*. The key signature has one sharp (F#).

Дорофей.

ad libitum
mf *f* *a tempo*

Доб - ро - му во - ру все въ по - ру.

швамъ малень - ко рас - пол - злось.

Musical score for Dorofey's vocal lines and piano accompaniment. The first vocal line is in treble clef with lyrics: "Доб - ро - му во - ру все въ по - ру." The second vocal line is in bass clef with lyrics: "швамъ малень - ко рас - пол - злось." The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *f*. The key signature has one sharp (F#).

Piano accompaniment for the second system, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

Piano accompaniment for the third system, continuing the complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.